

2013 · BAND 129 · HEFT 1

ZEITSCHRIFT FÜR ROMANISCHE PHILOGIE

BEGRÜNDET VON

Gustav Gröber

HERAUSGEBER

Günter Holtus

Wolfgang Schweickard

REDAKTION

Christian Schweizer

DE GRUYTER

Inhalt

Editorial — 1

Aufsätze

Daron Burrows

**Die anglonormannischen *Life of St John the Almsgiver* und *Vie de saint Clement*.
Werke ein und desselben Autors? — 3**

Francisco M. Carriscondo Esquivel

**Polimorfismo del léxico técnico histórico (entre la sombra de la lengua
latina y el avance del vernáculo) — 24**

Regina Göke

Metonymische Nominalkomposition im Spanischen — 56

Wolfgang Schweickard

Un viaggio del 1492 nel Sacro Romano Impero — 85

Dragoş Moldovanu

Un oronyme d'origine romaine en Transylvanie: *Bigla* — 96

Diskussion aktueller Probleme

Omar Velázquez-Mendoza

**Latín y romance en la Iberia del Medievo tardío y el complemento
directo preposicional — 115**

Christian Schmitt

**Der Blick über den eigenen Gartenzaun schadet nicht. Zum vorschnellen
Etymologisieren in deutschen Medien und im Internet — 128**

Besprechungsaufsatz

Eduardo Blasco Ferrer

Tendenze recenti della grammaticografia italiana — 142

Besprechungen

Johannes Angermüller, Nach dem Strukturalismus. Theoriediskurs und intellektuelles Feld in Frankreich (*Julia Richter*) — **167**

Roman Jakobson, Poesie der Grammatik und Grammatik der Poesie. Sämtliche Gedichtanalysen. Kommentierte deutsche Ausgabe, vol. 1: Poetologische Schriften und Analysen zur Lyrik vom Mittelalter bis zur Aufklärung/vol. 2: Analysen zur Lyrik von der Romantik bis zur Moderne (*Werner Helmich*) — **171**

Sarah West, Say It. The Performative Voice in the Dramatic Works of Samuel Beckett (*Isabel Zollna*) — **181**

Axel Schönberger, Priscians Darstellung des silbisch gebundenen Tonhöhenmorenakkzents des Lateinischen. Lateinischer Text und kommentierte deutsche Übersetzung des Buches über den lateinischen Akzent (*Christian Schmitt*) — **188**

Nouvelles du Moyen Âge, Textes choisis, présentés, traduits et annotés par Nelly Labère (*Karin Becker*) — **192**

Stefania Cerrito, Le rommant de l'abregement du siege de Troyes, Édition, études linguistique et littéraire (*Philipp Burdy*) — **195**

«**Sottes chansons contre Amours**»: **parodie et burlesque au Moyen Âge**, Textes présentés, édités et traduits par Eglal Doss-Quinby, Marie-Geneviève Grossel et Samuel N. Rosenberg (*Philippe Ménard*) — **198**

Monika Unzeitig, Autornamen und Autorschaft. Bezeichnung und Konstruktion in der deutschen und französischen Erzählliteratur des 12. und 13. Jahrhunderts (*Friedrich Wolfzettel*) — **201**

- Yolande De Pontfarcy**, L’Au-delà au Moyen Age. «Les Visions du chevalier Tondal» de David Aubert et sa source dans la «Visio Tnugdali» de Marcus (*Margherita Lecco*) — 203
- Revelacion (BL Royal 2.D.xiii)**, Edited by Brent A. Pitts (*Leena Löfstedt*) — 207
- Olivier Moliner**, Frankreichs Regionalsprachen im Parlament. Von der «Pétition pour les langues provinciales» 1870 zur «Loi Deixonne» 1951 (*Christian Schmitt*) — 212
- Jean La Rue**, Dictionnaire d’argot et des locutions populaires. Version raisonnée et commentée à partir des éditions de 1894 et du début du XX^e siècle (*Christian Schmitt*) — 219
- Roberta Manetti**, Flamenca. Romanzo occitano del XIII secolo (*Mario Mancini*) — 222
- Vincenzo Minervini**, Il «Libre de Sidrac» <di> Bertran Boysset (*Lidia Bartolucci*) — 229
- Luis Alexis Amador Rodríguez**, La derivación nominal en español. Nombres de agente, instrumento, lugar y acción (*Héctor Hernández Arocha*) — 231
- Andrea Grewe**, Einführung in die italienische Literaturwissenschaft (*Olaf Müller*) — 235
- Andrea Poli**, Fede sperimentale. La Filologia di Gianfranco Contini (*Raymund Wilhelm*) — 238
- Bodo Guthmüller**, Mito e metamorfosi nella letteratura italiana. Da Dante al Rinascimento (*Bernhard Huss*) — 240
- Albert Russell Ascoli**, Dante and the Making of a Modern Author (*Enrica Zanin Battaglia*) — 245
- Domenico Cavalca**, Vite dei Santi Padri, Edizione critica a cura di Carlo Delcorno (*Rosario Coluccia*) — 250
- Ronnie Ferguson**, A Linguistic History of Venice (*Rembert Eufe*) — 257

Diego Dotto, «Scriptae» venezianeggianti a Ragusa nel XIV secolo.

Edizione e commento di testi volgari dell'Archivio di Stato di Dubrovnik

(*Rembert Eufe*) — **264**

Giuseppe Sergio, Parole di moda. Il «Corriere delle Dame» e il lessico della

moda nell'Ottocento (*Wolfgang Schweickard*) — **270**

Alberto Nocentini, con la collaborazione di Alessandro Parenti,

l'Etimologico. Vocabolario della lingua italiana (*Eduardo Blasco Ferrer*) — **276**

Luciano Rocchi (ed.), Il Dizionario Turco-Ottomano di Arcangelo Carradori (1650)

(*Wolfgang Schweickard*) — **284**